



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre hospodárske a menové veci

2011/0283(COD)

4.1.2012

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pre hospodárske a menové veci

pre Výbor pre regionálny rozvoj

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa nástrojov s rozdelením rizika určených členským štátom, ktoré majú alebo im hrozia závažné ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou.
(COM(2011)0655 – C7-0350/2011 – 2011/0283(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Rolandas Paksas

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Návrh Európskej komisie prichádza v čase, keď vykonávanie programov v rámci štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu zápasí v mnohých členských štátoch s vážnymi problémami. Pretrvávajúca finančná a hospodárska kríza spôsobila vážne škody na rozpočtoch členských štátov, neustále sa zvyšuje tlak na vnútroštátne finančné zdroje, ktoré sa využívajú na financovanie verejných investícií, a zhoršujú sa podmienky pre účasť súkromného a najmä finančného sektora.

Preto je hlavným cieľom návrhu Komisie pomôcť členským štátom, ktoré sú najviac postihnuté finančnou krízou, aby mohli pokračovať s realizáciou programov v rámci štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu a poskytovať finančné prostriedky do hospodárstva. Tým, že sa umožní previesť časť pridelených prostriedkov EÚ na zavedenie nástrojov s rozdelením rizika, chce Komisia uľahčiť poskytovanie úverov a záruk Európskou investičnou bankou alebo inými finančnými inštitúciami s cieľom spolufinancovať súkromné príspevky na projekty vykonávané s verejnou podporou.

Spravodajca víta návrh Komisie a jeho potenciálny pozitívny vplyv na hospodárstvo Európskej únie a využívanie jej fondov. S cieľom zabezpečiť optimálne a čo najrýchlejšie uplatňovanie nariadenia spravodajca predkladá dva pozmeňovacie a doplňovacie návrhy k navrhnutému textu.

Spravodajca sa po prvé domnieva, že v súčasnom nepriaznivom hospodárskom prostredí majú mať všetky členské štáty Európskej únie – či už dostávajú finančnú podporu z mechanizmov EÚ alebo majú problémy týkajúce sa finančnej stability a problémy získať kapitál zo súkromného sektora, aby tak doplnili stále obmedzenejšie verejné finančné zdroje – možnosť využívať vo svoj prospech nástroje s rozdelením rizika. Tieto nástroje by umožnili zvýšiť investície do rastu a zamestnanosti tým, že podnikatia vznik projektov využívajúcich štrukturálne fondy a Kohézny fond, ktoré by mohli ku koncu programového obdobia 2007 – 2013 zostať nevyužitú.

Po druhé, spravodajca súhlasí s Komisiou, že v súvislosti s nástrojmi s rozdelením rizika by mala byť venovaná zvláštna pozornosť financovaniu činností, ktoré sú spolufinancované zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu. Financovateľné by však mali byť aj iné projekty v oblasti infraštruktúry, ktoré súvisia s oživením a vytváraním pracovných miest v členských štátoch (dôvodová správa návrhu Komisie už tieto možnosti obsahuje). Najmä niektoré projekty v oblasti infraštruktúry generujúce príjmy, ktoré by v situácii, keby nebola kríza, získali prostriedky z vonkajších zdrojov (a preto by nespĺňali kritériá alebo by neboli zahrnuté v operačných programoch štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na obdobie 2007 – 2013), ale pre ktoré za súčasných okolností nie je možné nájsť finančné prostriedky, by mohli mať prínos zo začlenenia do nástrojov s rozdelením rizika bez toho, aby museli prejsť časovo náročnou zmenou operačných programov.

A konečne so zreteľom na úspech podobných nástrojov v iných odvetviach (napr. finančný nástroj s rozdelením rizika pre výskum a vývoj) navrhovateľ dúfa, že zavedenie tohto dočasného nástroja s rozdelením rizika sa ukáže rovnako prínosné pre členské štáty, ktoré sa ho rozhodnú v súčasnej krízovej situácii využívať, a domnieva sa, že tento nástroj bude cenný aj po skončení súčasného programového obdobia, pretože ho možno využiť na preskúmanie

možnosti vytvárania podobných trvalých nástrojov s rozdelením rizika, z ktorých by mali za jasne stanovených podmienok prospech všetky členské štáty.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre hospodárske a menové veci vyzýva Výbor pre regionálny rozvoj, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) V snahe zmierniť tieto problémy a urýchliť realizáciu operačných programov a projektov, ako aj posilniť hospodársku obnovu, je primerané, aby riadiace orgány členských štátov, ktoré sa ocitli v ťažkostiach v súvislosti s finančnou stabilitou **a ktorým bola poskytnutá finančná pomoc v rámci jedného z mechanizmov finančnej pomoci uvedených vyššie**, mohli prispieť finančnými prostriedkami z operačných programov k vytvoreniu nástrojov s rozdelením rizika určených na poskytovanie pôžičiek alebo záruk či iných finančných nástrojov s cieľom podporiť projekty a aktivity predpokladané v rámci operačného programu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13) V snahe zmierniť tieto problémy a urýchliť realizáciu operačných programov a projektov, ako aj posilniť hospodársku obnovu, je primerané, aby riadiace orgány členských štátov, ktoré sa ocitli v ťažkostiach **alebo im hrozia ťažkosti** v súvislosti s finančnou stabilitou, mohli prispieť finančnými prostriedkami, **dočasne a bez toho, aby tým bolo dotknuté programovacie obdobie 2014 – 2020**, z operačných programov k vytvoreniu nástrojov s rozdelením rizika určených na poskytovanie pôžičiek alebo záruk či iných finančných nástrojov s cieľom podporiť projekty a aktivity predpokladané v rámci operačného programu. **Okrem toho môžu byť tiež podporované projekty v oblasti infraštruktúry, ktoré súvisia s hospodárskym oživením a vytváraním pracovných príležitostí dotknutých členských štátov.**

Or. en

Odôvodnenie

V čase krízy sa návrh nevzťahuje len na krajiny poberajúce finančnú podporu EÚ, ale na všetky členské štáty, ktoré majú problémy s finančnou stabilitou a nemôžu získať súkromný kapitál na doplnenie obmedzených verejných finančných zdrojov. Nástroje s rozdelením rizika by zvýšili investície do projektov v oblasti rastu a vytvárania pracovných príležitostí tým, že by využívali štrukturálne fondy a Kohézny fond, ktoré by ku koncu roka 2013 mohli inak zostať nevyužitú. Začlenením ďalších projektov v oblasti infraštruktúry (ako je navrhnuté v

dôvodovej správe Komisie) by bolo možné zabrániť oneskoreniam pri zmenách operačných programov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 1083/2006

Článok 36 – odsek 2a – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2a. Členské štáty, **ktoré spĺňajú jednu z podmienok stanovených v článku 77 ods. 2**, môžu prispieť časťou pridelených finančných prostriedkov uvedených v článku 19 a článku 20 do nástroja s rozdelením rizika, ktorý zriadi Komisia na základe dohody s Európskou investičnou bankou, alebo na základe dohody s vnútroštátnymi alebo medzinárodnými verejnými orgánmi alebo orgánmi podliehajúcimi súkromnému právu poverenými výkonom verejnej služby, ktoré poskytujú primerané záruky podľa článku 54 ods. 2 písm. c) nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, za podmienok podobných tým, ktoré sa uplatňujú na EIB alebo ktoré uplatňuje samotná EIB, na účely poskytovania a pridelovania kapitálu na záruky a pôžičky, ako aj iné finančné nástroje udeľované v rámci nástroja s rozdelením rizika.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. Členské štáty môžu prispieť časťou pridelených finančných prostriedkov uvedených v článku 19 a článku 20 do nástroja s rozdelením rizika, ktorý zriadi Komisia na základe dohody s Európskou investičnou bankou, alebo na základe dohody s vnútroštátnymi alebo medzinárodnými verejnými orgánmi alebo orgánmi podliehajúcimi súkromnému právu poverenými výkonom verejnej služby, ktoré poskytujú primerané záruky podľa článku 54 ods. 2 písm. c) nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, za podmienok podobných tým, ktoré sa uplatňujú na EIB alebo ktoré uplatňuje samotná EIB, na účely poskytovania a pridelovania kapitálu na záruky a pôžičky, ako aj iné finančné nástroje udeľované v rámci nástroja s rozdelením rizika.

Or. en

Odôvodnenie

Možnosť zriadiť nástroj s rozdelením rizika by sa nemala obmedzovať na členské štáty, „ktoré spĺňajú jednu z podmienok stanovených v článku 77 ods. 2“, t.j. štáty, ktoré dostávajú finančnú podporu jedného z finančných mechanizmov EÚ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 1083/2006

Článok 36 – odsek 2a – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Takýto nástroj s rozdelením rizika sa použije výlučne na pôžičky a záruky, ako aj iné finančné nástroje, v prípade finančných operácií spolufinancovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja alebo Kohézneho fondu vo vzťahu k výdavkom, ktoré nie sú zahrnuté v článku 56.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Takýto nástroj s rozdelením rizika sa použije výlučne na pôžičky a záruky, ako aj iné finančné nástroje, v prípade finančných operácií spolufinancovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja alebo Kohézneho fondu, **alebo projekty v oblasti infraštruktúry, ktoré súvisia s hospodárskym oživením a vytváraním pracovných príležitostí dotknutých členských štátov**, vo vzťahu k výdavkom, ktoré nie sú zahrnuté v článku 56.

Or. en

Odôvodnenie

Cieľom je umožniť financovanie ďalších dôležitých projektov v oblasti infraštruktúry, ktoré môžu prispieť k rastu a vytváraniu pracovných príležitostí bez toho, aby museli prejsť časovo náročnou zmenou operačných programov. V popredí záujmu sú projekty v oblasti infraštruktúry generujúce príjmy, ktoré by v situácii, keby nebola kríza, získali prostriedky z vonkajších zdrojov, a nespĺňali tak kritériá alebo by neboli zahrnuté v operačných programoch štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na obdobie rokov 2007 – 2013, ale pre ktoré za súčasných okolností nie je možné nájsť finančné prostriedky.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 1083/2006

Článok 36 – odsek 2a – pododsek 7

Text predložený Komisiou

Akúkoľvek sumu zostávajúcu po ukončení činnosti, na ktorú sa vzťahuje nástroj s rozdelením rizika, možno na žiadosť dotknutého členského štátu znova použiť v rámci nástroja s rozdelením rizika, **ak daný**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Akúkoľvek sumu zostávajúcu po ukončení činnosti, na ktorú sa vzťahuje nástroj s rozdelením rizika, možno na žiadosť dotknutého členského štátu znova použiť v rámci nástroja s rozdelením rizika **do**

členský štát stále splňa jednu z podmienok stanovených v článku 77 ods. 2. Ak už členský štát nespĺňa stanovené podmienky, zostávajúca suma sa považuje za pridelené príjmy v zmysle článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Na žiadosť dotknutého členského štátu sa ďalšie viazané rozpočtové prostriedky vytvorené týmito pridelenými príjmami pripočítajú v nasledujúcom roku k prideleným finančným prostriedkom dotknutého členského štátu v rámci politiky súdržnosti.“

konca programového obdobia 2007 – 2013. Na žiadosť dotknutého členského štátu sa ďalšie viazané rozpočtové prostriedky vytvorené týmito pridelenými príjmami pripočítajú v nasledujúcom roku k prideleným finančným prostriedkom dotknutého členského štátu v rámci politiky súdržnosti.

Or. en

Odôvodnenie

Toto pozmeňujúce nariadenie má dočasný charakter a jeho platnosť uplynie 31. decembra 2013 rovnako ako platnosť hlavného nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde. Inštitúcie EÚ v súčasnosti pripravujú nové všeobecné nariadenie pre programové obdobie 2014 – 2020.